



brother P-touch 900

ESPAÑOL / PORTUGUÉS
GUÍA DEL USUARIO

www.P-touch.com
LN9359001
Impreso en China

INTRODUCCIÓN

Con su PT-900 usted podrá crear etiquetas para cualquier aplicación. Seleccione entre muchos cuadros, caracteres, tamaños, y estilos para diseñar hermosas etiquetas personales. Además, la variedad de cartuchos de cinta disponible le permitirá imprimir etiquetas con diferentes anchuras y atractivos colores.

Lea detenidamente este manual antes de comenzar y téngalo a mano para futuras referencias.

Declaración de conformidad	
Nosotros	BROTHER INDUSTRIES, LTD. 1-1-1, Kawagishi, Mizuho-ku, Nagoya 467-8562, Japón
declaramos que el sistema etiquetador PT-900 cumple los siguientes documentos normativos:	
EMC:	EN 55022: 1998 Clase B EN 55024: 1998
y sigue las disposiciones de la Directiva de compatibilidad Electromagnética 89/336/EEC (enmendada por 91/263/EEC y 92/31/EEC).	
Editado por:	BROTHER INDUSTRIES, LTD. P & S Company Departamento de desarrollo.

PRECAUCIONES GENERALES

- Utilice solamente cintas TZ de Brother con esta máquina. No utilice cintas que no tengan la marca **TZ**.
- No tire de la cinta de la P-touch porque pueden dañarse los casetes.
- No intente cortar la cinta mientras imprime o avanza ya que si lo hace dañará la cinta.
- No limpie la máquina con alcohol o cualquier otro disolvente orgánico. Utilice solamente un paño suave y seco.
- Quite las pilas si no tiene intención de utilizar la máquina durante un período largo de tiempo.
- Nota: Si desconecta la alimentación durante más de tres minutos, todo el texto mostrado en el visualizador y los archivos de texto almacenados en la memoria se perderán. También se borrarán los ajustes de idioma y de unidad.
- No ponga objetos extraños o pesados sobre o en el interior de la máquina.
- No exponga la máquina a temperaturas muy altas o a humedad alta. Nunca deje la máquina sobre el tablero de instrumentos o en la parte de atrás de su coche.
- Evite utilizar la máquina en lugares muy polvorientos. Manténgala alejada de la luz directa del sol y de la lluvia.
- No deje objetos de goma o de plástico sobre la máquina durante mucho tiempo porque podrían causar manchas en la máquina.
- No toque el mecanismo del cabezal de impresión. Si toca el cabezal, límpielo inmediatamente con un paño suave (por ejemplo, algodón) para evitar dañarlo permanentemente.
- Para evitar accidentes, no toque el borde de la cuchilla.
- Contacte con el distribuidor de Brother para más información.

ESPECIFICACIONES

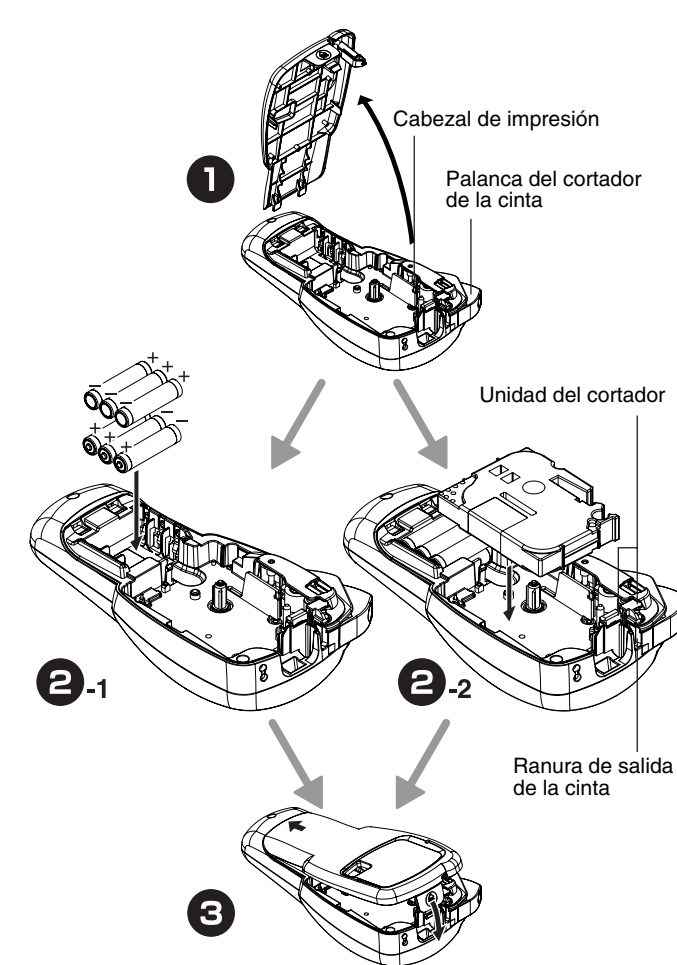
Dimensiones: 108 mm (ancho) X 196 mm (grosor) X 55 mm (alto)
Peso: 335 g (sin pilas ni casete de cinta)
Fuente de alimentación: Seis pilas alcalinas tamaño AAA (LR03)
Casete de cinta: Cinta TZ de Brother
6 mm / 9 mm / 12 mm (ancho)
Unidad del cortador: TC-5 (reemplazamiento)

FUENTE DE ALIMENTACIÓN Y CASSETS DE CINTA

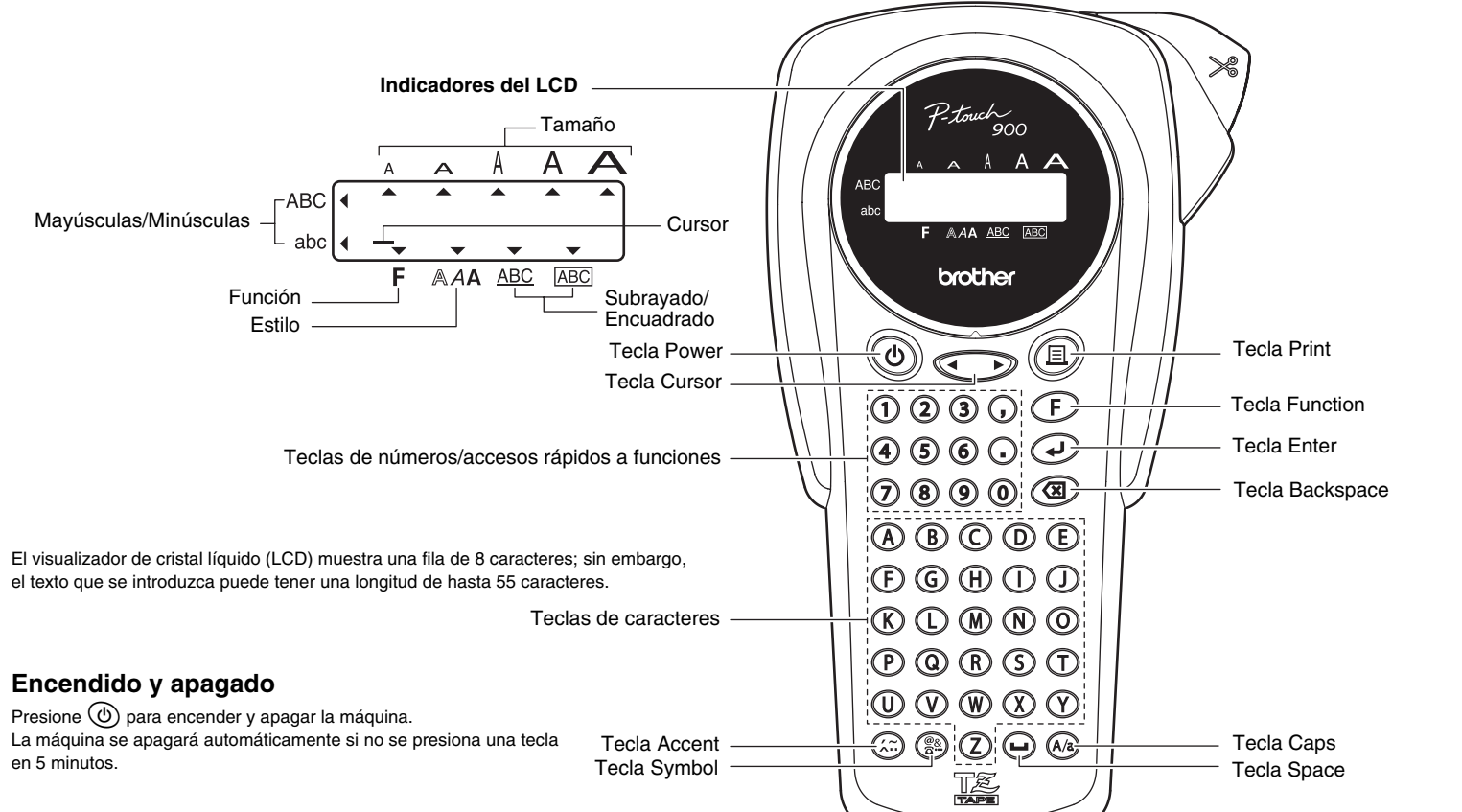
- Quite la cubierta posterior presionando la parte áspera del extremo superior de la máquina. Si el casete de cinta ya está instalado, extráigalo tirando de él hacia arriba. Si las pilas también están instaladas, quítelas.
- 1 Inserte seis pilas alcalinas nuevas de tamaño AAA (LR03) y asegúrese de que los polos apuntan a la dirección correcta. Reemplace siempre las seis pilas al mismo tiempo por otras nuevas de marca.
2 Inserte un casete de cinta y asegúrese de que encaje en su lugar.
• Asegúrese de que el extremo de la cinta pasa por debajo de las guías de la cinta.
• Asegúrese de quitar el retén al colocar un casete de cinta nuevo.
• Si la cinta entintadora está floja, utilice el dedo para enrollar la rueda dentada en el sentido de la flecha del casete.
• Utilice solamente cintas TZ de Brother con esta máquina.
- Coloque la cubierta posterior insertando los dos ganchos de la parte inferior en las ranuras de la máquina y, a continuación, mantenga presionada la cubierta con fuerza hasta que encaje en su lugar. Después de haber colocado la cinta, aváncela una vez (consulte AVANCE) y, a continuación, presione la palanca del cortador de la cinta para cortar.

Unidad del cortador (reemplazamiento)

Si la cuchilla del cortador está desafilada por un uso continuado y no se puede cortar bien la cinta, reemplace el cortador por otra unidad nueva (referencia TC-5) en el distribuidor de Brother autorizado.



TECLADO Y LCD



El visualizador de cristal líquido (LCD) muestra una fila de 8 caracteres; sin embargo, el texto que se introduce puede tener una longitud de hasta 55 caracteres.

Encendido y apagado

Presione **ON** para encender y apagar la máquina. La máquina se apagará automáticamente si no se presiona una tecla en 5 minutos.

COMIENZO

- Encienda la máquina**
Suministre energía con seis pilas alcalinas AAA y, a continuación, presione **ON**.
- Ajuste el idioma (Inglés/Francés/Alemán)**
1. ENG? →
Seleccione un idioma con **←** y presione **→**.
ENGLISH FRANÇAIS DEUTSCH
Compruebe el visualizador y presione **→** (Para cancelar, presione **↻**.)
- Ajuste la unidad (mm/pulgadas)**
1. mm? →
Seleccione una unidad con **←** y presione **→**.
mm inch
Compruebe el visualizador y presione **→** (Para cancelar, presione **↻**.)

NOTA: • También podrá visualizar los idiomas y unidades presionando las teclas de números correspondientes (1-3).

- NOTA:
- Para cancelar operaciones, presione **↻**.
 - Para eliminar entradas hacia atrás, presione **←**.
 - Para inicializar los ajustes, apague la máquina y, a continuación, manteniendo presionadas **F** y **↻**, presione **ON** para volver a encenderla. Finalmente, suelte **F** y **↻**.

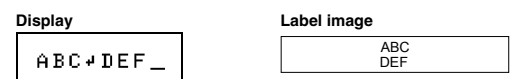
CREACIÓN DE TEXTO

Alternar entre MAYÚSCULAS Y MINÚSCULAS



Creación de DOS LÍNEAS DE TEXTO

Mueva el cursor hacia donde comienza la segunda línea y presione **↵**.
NOTA: Utilice cinta de 9 mm o 12 mm de anchura para dos líneas de texto.



Introducción de SÍMBOLOS

Grupo	Símbolos	Grupo	Símbolos
A	? ! " ' : ; - _	F	→ ← ↑ ↓ ↻ ↺
B	\ / & @ # %	G	* \$ £ € ¢ ₣ ₧ ₨ ₪
C	@ # % & ' " ~	H	° ± μ β ÷ ÷ ÷
D	+ - × ÷ ± ± ±	I	☎ ★
E	() [] < >		

- NOTA:
- También podrá visualizar los símbolos si presiona **↻** / **↺**.
 - Para ir al grupo siguiente, presione **↻**.
 - Para pasar a un grupo diferente, presione la tecla de letra del grupo correspondiente.
 - También podrá desplazarse por los símbolos de cada grupo presionando repetidamente la tecla de letra del grupo correspondiente.

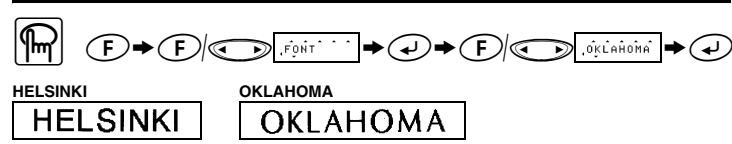
Introducción de CARACTERES ACENTUADOS

Letra	Caracteres acentuados	Letra	Caracteres acentuados
A	Á Â Ã Ä Å Æ	a	á â ã ä å æ
C	Č Ć Ć	c	č ć Ć
D	Đ	d	đ
E	É Ê Ë Ì Í Î Ï	e	é ê ë ì í î ï
I	İ	i	ı
L	Ł	ł	
N	Ñ	n	ñ
O	Ó Ô Õ Ö Ø	o	ó ô õ ö ø
R	Ŕ Ŗ	r	ŕ ŗ
S	Š Š	s	š š
T	Ť	t	ť
U	Ú Û Ü	u	ú û ü
Y	Ÿ	y	ÿ
Z	Ž	z	ž

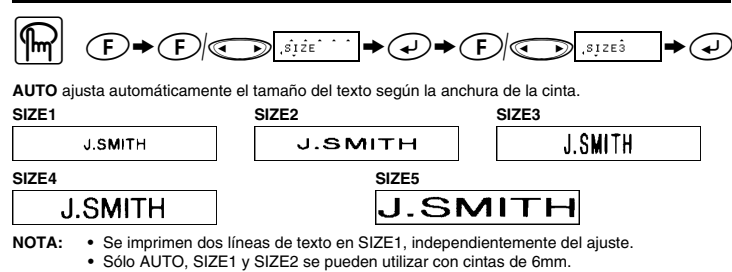
- NOTA: • También podrá visualizar los caracteres si presiona **↻** / **↺**.
- Para ir al grupo de letras siguiente, presione **↻**.
 - Para pasar a un grupo de letras diferente, presione la tecla de letra correspondiente.
 - También podrá desplazarse por los caracteres de cada grupo de letras presionando repetidamente la tecla de letra correspondiente.

DISEÑO DE ETIQUETAS

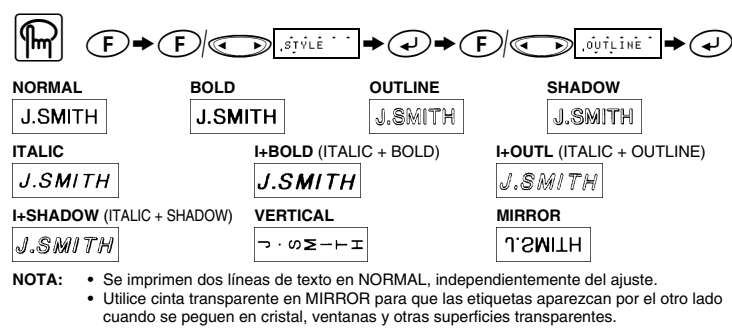
Ajuste del TIPO DE LETRA (F+1)



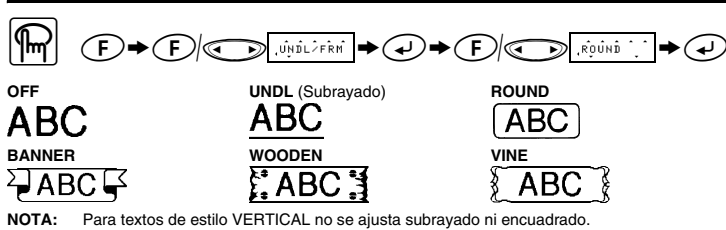
Ajuste del TAMAÑO (F+2)



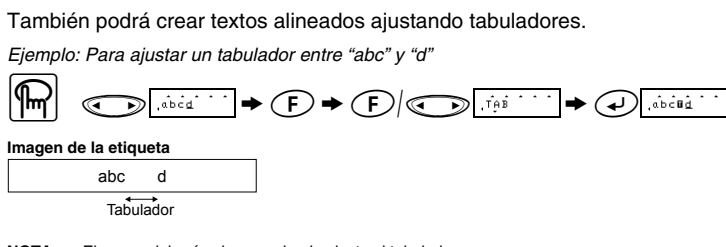
Ajuste del ESTILO (F+3)



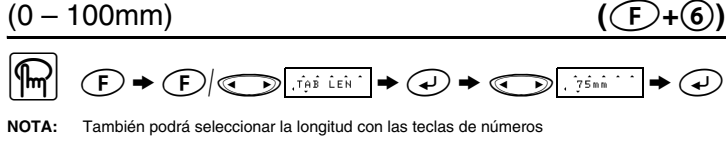
Ajuste de SUBRAYADO/ENCUADRADO (F+4)



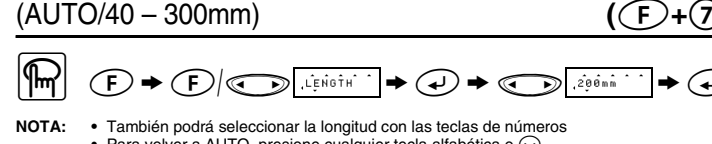
Ajuste de TABULADOR (F+5)



Ajuste de LONGITUD DE TABULADOR (F+6)



Ajuste de LONGITUD DE ETIQUETA (AUTO/40 - 300mm) (F+7)



Uso de FORMATO AUTOMÁTICO (F+8)

También podrá seleccionar una longitud de etiqueta entre seis formatos posibles para crear etiquetas para diversas aplicaciones.

LCD	Aplicación	Longitud	LCD	Aplicación	Longitud
VCR VHS	VCR VHS	140mm	FILE TAB	Tabulador de archivo	70mm
FD 3.5"	Disquete de 3,5"	68mm	AUDIO	Casete de audio	89mm
CD CASE	CD	100mm	VIDEO 8	VCR 8 mm (Video 8)	92mm

Para BORRAR (F+0)

Se borrarán todos los ajustes y el texto.

IMPRESIÓN

VISTA PRELIMINAR DEL TEXTO (F+⊞)

Podrá realizar una vista preliminar del texto antes de imprimirlo.

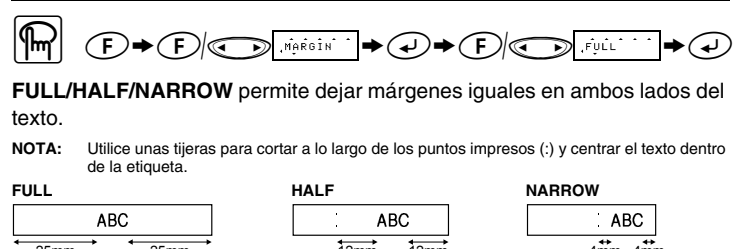
AVANCE (AVANCE DE CINTA) (F+⊞)

Presione **→** para avanzar la cinta.

IMPRESIÓN

NOTA: • Para cortar la etiqueta, presione la palanca del cortador de la cinta de la esquina superior derecha de la máquina.
• Para evitar dañar la cinta, no trate de cortarla mientras está visualizándose el mensaje "PRINT" o "FEED".

MARGEN DE LA CINTA (F+⊞)



CHAIN permite imprimir más de una copia de la etiqueta con un margen mínimo <ejemplo 1>. También podrá crear una etiqueta con texto que incluya varios estilos, imprimir texto con un solo estilo y, antes de avanzar, introducir el segundo texto en otro estilo <ejemplo 2>.

NOTA: AVANCE LA CINTA ANTES DE UTILIZAR EL CORTADOR (consulte AVANCE E IMPRESIÓN). De lo contrario, PODRÍA CORTARSE UNA PARTE DE TEXTO. No tire de la cinta, puesto que puede dañarse el casete.

Opción de impresión/REPETIR IMPRESIÓN (F+⊞)

Esta opción permite imprimir hasta nueve copias de la misma etiqueta.

Opción de impresión/NUMERACIÓN (F+⊞)

Esta opción permite imprimir muchas copias del mismo texto aumentando un número seleccionado en 1 después de la impresión de cada etiqueta.

MEMORIA (F+9)

Es posible almacenar hasta 9 archivos de texto utilizados con frecuencia e invocarlos para crear etiquetas con mayor rapidez y facilidad.

- Para ALMACENAR: **F** → **→** → **→** → **→**
- Para INVOCAR: **F** → **→** → **→** → **→**
- Para BORRAR: **F** → **→** → **→** → **→**

TECLAS DE ACCESO RÁPIDO A FUNCIONES (F+...)

Además de los pasos básicos para buscar una función, la PT-900 incluye teclas de acceso rápido a funciones que permiten pasar fácilmente a una función utilizada con frecuencia sólo con presionar **↻** y la tecla de acceso rápido mostrada en la tabla que se presenta a continuación. Para confirmar, presione **↻** (o de nuevo la tecla de acceso rápido).

Tecla	Mensaje en LCD	Función	Tecla	Mensaje en LCD	Función
①	FONT	Tipo de letra	⊞	A/F	Formato automático
②	SIZE	Tamaño de caracteres	⊞	MEMORY	Memoria
③	STYLE	Estilo de impresión	⊞	CLEAR	Borrar texto + estilo
④	UNDL/FRM	Subrayado/Encuadrado	⊞	MARGIN	Margen de cinta
⑤	TAB	Ajuste de tabulador	⊞	PREVIEW	Repetir/Numera
⑥	TAB LEN	Longitud de tabulador	⊞	PREVIEW	Vista preliminar del texto
⑦	LENGTH	Longitud de etiqueta	⊞	FEED	Avance de cinta

LISTA DE MENSAJES DE ERROR

ERROR	Ha ocurrido un error.
BATTERY	Las pilas están débiles.
BATTERY	Las pilas están agotadas.
FULL	Ya se ha introducido el número máximo de caracteres (55 caracteres) o la memoria está llena.
LONG TXT	La longitud de texto supera la longitud de etiqueta seleccionada.

SOLUCIONES A PEQUEÑOS PROBLEMAS

Problema	Solución
La pantalla permanece en blanco después de encender la máquina.	• Compruebe si las pilas están correctamente insertadas. • Si las pilas están débiles, reemplácelas. • Compruebe si el adaptador de CA está correctamente conectado.
La máquina no imprime o los caracteres están borrosos.	• Compruebe si el casete de cinta está correctamente insertado. • Si el casete de cinta está vacío, reemplácelo. • Compruebe si el tamaño de caracteres es el adecuado a la anchura de la cinta que está utilizando.
Los caracteres impresos no están formados correctamente.	• Si las pilas están débiles, reemplácelas.
Aparece una cinta a rayas.	• El casete de cinta está vacío. Reemplácelo.
La memoria se ha borrado por sí sola.	• Las pilas pueden estar débiles. Reemplácelas.
Aparece una línea en blanco horizontal a través de la etiqueta.	• Es posible que haya polvo en el cabezal de impresión. Extraiga el casete de cinta y utilice un paño de cabezal de algodón para frotar suavemente el cabezal de impresión con movimiento vertical. • El cabezal de impresión podrá limpiarse más fácilmente si se utiliza el casete de borrado del cabezal de impresión opcional (TZ-CL3).
La máquina se ha bloqueado (es decir, no sucede nada al presionar una tecla, incluso aunque la memoria esté encendida).	• Apague la máquina y después, manteniendo presionadas ↻ y ↻ , presione ON para volver a encenderla. Finalmente, suelte ↻ y ↻ . Nota: Se borrarán el texto y los formatos del visualizador y todos los archivos de texto almacenados en la memoria. También se borrarán los ajustes de idioma y de unidad.